



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2012(2951)

wtorek, 8 maja 2012 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **PRZYWITAJ PUCHAR DELAUNAY'A**

**Jest wykonany ze srebra próby 925, ma 60 cm wysokości i waży 8 kilogramów - Puchar Henri Delaunay'a - trofeum zwycięzców Mistrzostw Europy UEFA EURO 2012 – jutro (9 maja, środa) przyjedzie do Krakowa. Będą mu towarzyszyć maskotki mistrzostw - Slavek i Slavko. Od godz. 10:00 do 20:00 na pl. Szczepańskim wszyscy (młodszy i starszy mieszkańcy Krakowa, turyści i oczywiście wszyscy kibice piłki nożnej) będą mogli zobaczyć puchar i zrobić sobie z nim zdjęcie.**

Uroczyste powitanie pucharu rozpocznie się o godz. 10:00 na pl. Szczepańskim. Weźmie w nim udział Jacek Majchrowski - Prezydent Miasta Krakowa oraz Adam Olkowicz - Dyrektor turnieju EURO 2012 w Polsce. W imprezie będzie mógł wziąć udział każdy - dzieci, młodzież i dorośli, mieszkańcy Krakowa i turyści. Wydarzenie potrwa do wieczora (do godz. 20:00) więc nie będzie problemu z dotarciem na nie po szkole czy pracy.

W programie imprezy znajdą się występy artystyczne (taneczne, akrobatyczne i cheerlederek), pokazy sztuk walki, pokazy systemu szkolenia Coerver Coaching (z możliwością wzięcia osobistego udziału w zajęciach nadzorowanych przez wielokrotnego reprezentanta Polski Tomasza Rzęsę), spotkania z piłkarzami Wisły i Cracovii, pokazy piłkarskie przygotowane przez Akademię Piłkarską 21 (prowadzoną m.in. przez Mirosława Szymkowiaka i Tomasza Frankowskiego).

Dzieci ze szkół podstawowych rozegrają turniej piłkarski (początek turnieju godz. 10:15; finały: godz. 13:30 - klasy 3-4, godz. 17:10 - klasy 5-6). Organizowane będą pokazy free-style z możliwością nauki tricków przez Freestyle Demo Crew - FDC (grupa zajmująca się trikami piłkarskimi, czyli freestyle football).

Rozegrane zostaną mecze towarzyskie (Zespół Społecznych Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego w Krakowie im. Józefa Kałuży i Henryka Reymana - Wojewódzki Ośrodek Szkolenia Sportowego Młodzieży - Szkoła Sportowa Piłki Nożnej; Wydział Sportu Urząd Miasta Krakowa - Zarząd Infrastruktury Sportowej).

Mieszkańcy Krakowa będą mieli możliwość sprawdzenia swoich umiejętności piłkarskich. Do ich dyspozycji będzie - bramka celnościowa, bramka radar mierząca

prędkość uderzenia piłki, siłomierz – kopacz mierzący siłę kopnięcia oraz mini-piłkarzyki stołowe. Podczas imprezy wręczone zostaną nagrody zwycięzcom Gimnazjady w piłce ręcznej w Krakowskiej Olimpiadzie Młodzieży.

Przygotowana zostanie również wystawa artystyczna piłek. Każdy chętny będzie mógł poprzeć starania Krakowa o tytuł Europejskiej Stolicy Sportu 2015. Oczywiście każdy będzie mógł zrobić sobie zdjęcie z pucharem, ale uwaga! - nie będzie go można podnosić ani dotykać. Dla uczestników przewidziano atrakcyjne nagrody, w tym oficjalne gadżety UEFA EURO 2012.

W ramach imprezy Powitaj Puchar! trofeum podróżuje po Polsce i Ukrainie. Ideą imprezy jest umożliwienie kibicom obejrzenia pucharu z bliska i przeżycia niezapomnianych chwil związanych z przygotowaniem do Mistrzostw Europy UEFA EURO 2012. Puchar był już w Warszawie, Gdańsku, Poznaniu, Wrocławiu i Łodzi. Po Krakowie odwiedzi Katowice, Kijów, Iwano-Frankowsk, Charków, Donieck, Dniepropietrowsk, Lwów i Odessę.

Puchar Henri Delaunay'a jest wykonany ze srebra próby 925, ma 60 cm wysokości i waży 8 kilogramów. Nazwy wszystkich zwycięzców poprzednich edycji Mistrzostw Europy zostały wygrawerowane na jego tylnej ścianie. Oryginalny puchar, wykorzystywany podczas oficjalnej ceremonii prezentacji pucharu oraz innych oficjalnych imprez UEFA, pozostaje własnością UEFA i znajduje się zawsze w jej posiadaniu. Mistrzowie UEFA EURO 2012 otrzymają pełnowymiarową replikę pucharu. Każda reprezentacja, która zwycięży w Mistrzostwach Europy trzy razy z rzędu lub pięć razy ogółem otrzyma nagrodę specjalną.

Puchar Henri Delaunay'a, w obecnej formie, został zaprezentowany w styczniu 2006 r. w szwajcarskim Montreux. Uroczystość odbyła się na dzień przed Losowaniem Rundy Eliminacyjnej UEFA EURO 2008. W przeciwieństwie do swojego poprzednika, nowy puchar nie posiada marmurowego cokołu. Został powiększony, aby odzwierciedlić wzrost znaczenia rozgrywek na przestrzeni lat. Styl i kształt pucharu pozostały niezmiennione. Nowe trofeum zostało wykonane w londyńskiej pracowni jubilerskiej Asprey.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **BIEGIEM PRZEZ RYNEK**

**Bieg ProTouch Cracovia INTERRUN 2012 to wydarzenie, które już po raz piąty odbędzie się w Krakowie. 27 maja (niedziela) Rynek Główny opanują biegacze w każdym wieku. Impreza organizowana jest przez Urząd Miasta Krakowa -oraz firmę INTERSPORT Polska SA.**

„Organizując ten bieg wspólnie stawiamy na dwie rzeczy. Po pierwsze na promocję biegania wśród dzieci i młodzieży, po drugie na rozwój aktywności sportowej i zdrowego stylu życia wśród krakowian” – mówiła podczas dzisiejszej (8 maja, wtorek) konferencji prasowej Magdalena Sroka – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Kultury i Promocji

Miasta.

„Kraków to miasto aktywnych ludzi. Liczę, że po raz kolejny to udowodnimy” – dodał Artur Mikołajko, Prezes INTERSPORT Polska SA.

Uczestnicy biegu ProTouch Cracovia INTERRUN 2012 będą mieli do wyboru dwie trasy – dłuższą 10 km i krótszą 5 km. Dystanse zaplanowane są tak, aby każdy mógł spróbować swoich sił i dobiec do mety. Punkt startowy znajduje się na Rynku Głównym od strony ulicy Szewskiej i św. Anny, następnie trasa prowadzi przez Planty, ul. Bernardyńską, Bulwary Wiślane, Bramę Floriańską i kończy się na płycie Rynku. Każdy sam wybiera długość dystansu.

Każdego roku w biegu CRACOVIA INTERRUN bierze udział kilka tysięcy osób. Każdy uczestnik na mecie otrzyma pamiątkowy medal i posiłek regeneracyjny. Uzyskany w biegu wynik oraz zdjęcie pamiątkowe będzie można obejrzeć na stronie sieci INTERSPORT do 7 dni od daty biegu. Dla uczestników przewidziane są liczne atrakcje m.in. występy artystyczne i konkursy z nagrodami. Imprezy towarzyszące przygotowano także dla najmłodszych: bieg dla dzieci i młodzieży szkolnej na dystansie 1,2 km i bieg dla przedszkolaków na dystansie 100 metrów.

Rejestracja i sprzedaż pakietów startowych odbywa się w sklepach INTERSPORT w Krakowie - CH Zakopianka i Galeria Krakowska.

Program imprezy:

9:00 - otwarcie biura biegu (sprzedaż pakietów, wydawanie chipów startowych),

10:30 - start biegu przedszkolaków,

10:45 - rozgrzewka dla uczniów,

11:00 - start biegu dla szkół,

11:40 - rozgrzewka do biegu głównego dla dorosłych,

11:50 - przemarsz na start biegu,

12.00 - start biegu ProTouch Cracovia INTERRUN 2012;

13:30 - koniec biegu,

12:00-14:30 – Imprezy towarzyszące. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **ELŻBIETA KOTERBA ZNÓW WYRÓŻNIONA!**

**Lions Club Kraków Bona Sforza przyznał Zastępcy Prezydenta Krakowa Elżbiecie Koterbie „Honorowe wyróżnienie imienia świątłej swej patronki królowej Bony Sforzy”. Uroczyste nadanie wyróżnienia i wręczenie nagrody odbędzie się dziś (8 maja, wtorek) o godz. 18:00 w Radiu Kraków.**

Lions Club Kraków podaje: „Elżbieta Koterba, pani ta Dostojna, podążając niełatwymi ścieżkami królowej Bony Sforzy, za przyczyną swych talentów wszechstronnych, a w szczególności urbanistycznych w planowaniu Królewskiego Miasta Krakowa godną nam się nadzwyczaj tego wyróżnienia zdała, a że przyjąć je raczyła, honorować Ja będziem [...]”.

Przypomnijmy, że to nie pierwsze wyróżnienie, które w tym roku otrzymała Zastępca Prezydenta Krakowa. W plebiscycie organizowanym przez Gazetę Krakowską wiceprezydent została wybrana Najbardziej Wpływową Kobieta Małopolski.

Elżbieta Koterba - z zawodu architekt, urbanista - była Prezesem Zarządu Biura Rozwoju Krakowa S.A. Planowaniem przestrzennym zajmuje się od 1980 roku. Jest autorką licznych planów zagospodarowania dla Krakowa, a także innych miast i gmin. Zaprojektowała wiele zespołów mieszkalno-usługowych oraz obiektów użyteczności publicznej. Jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów i Południowej Okręgowej Izby Urbanistów, Stowarzyszenia Architektów Polskich SARP, była członkiem Zarządu Głównego Stowarzyszenia Budowniczych Domów i Mieszkań, wiceprezesem Małopolskiego Związku Pracodawców oraz radcą w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Krakowie. Uhonorowana licznymi nagrodami i wyróżnieniami zarówno w dziedzinie planowania przestrzennego jak i zarządzania firmą. Wiceprezydent zawsze podkreśla, że planowanie przestrzenne i architektura to nie tylko jej zawód i praca, ale przede wszystkim pasja. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **JEST OPERATOR MIEJSKICH ROWERÓW**

**Rzeszowski RoweRes będzie operatorem Krakowskiego Roweru Miejskiego. Koncesja przewiduje prowadzenie wypożyczalni na okres 10 lat. System ma zostać unowocześniony, m.in. ułatwiona zostanie procedura wypożyczenia roweru. W najbliższych dniach rozpoczną się prace nad uruchomieniem miejskich rowerów.**

Pochodząca z Podkarpacia firma WIM System Warząła i Mac Spółka Jawna – prowadząca od dwóch lat sieć RoweRes w Rzeszowie - została operatorem systemu bezobsługowych wypożyczalni jednośladów Krakowski Rower Miejski.

Miejskie wypożyczalnie rowerów mają być prowadzona w formie koncesji. Oznacza to, że koncesjonariusz będzie miał prawo wyłączności do zysku z wypożyczania jednośladów oraz z umieszczanych na nich reklam. Dodatkowo nowy operator będzie mógł korzystać z istniejących obecnie stacji bazowych oraz rowerów wchodzących do systemu bikeone.pl. Umowa koncesji ma obowiązywać 10 lat.

W pierwszym etapie zakłada się, że system będzie się składał z 15 stacji i 150 rowerów. W dalszej kolejności usługa ma być rozbudowana do min. 30 stacji i 300 rowerów. Docelowo, do końca 2015 roku, system ma się składać z min. 150 stacji i 1500 rowerów.

Miastu zależy, aby usługa Krakowski Rower Miejski była bardziej dostępna niż działając do końca ubiegłego roku system miejskich wypożyczalni. Chodzi między innymi o to, by sam sposób wypożyczenia rowerów był przejrzysty i łatwy. Dlatego przewiduje się, że z miejskich jednośladów będzie można korzystać zarówno za pośrednictwem Internetu, jaki i przy użyciu np. karty kredytowej. W przyszłości za usługę będzie można

również płacić Krakowską Kartą Miejską.

Przypomnijmy, że Kraków jest pierwszym dużym miastem, które wdrożyło miejską sieć bezobsługowych wypożyczalni rowerów, działającą na wzór rozwiązań stosowanych w europejskich metropoliach. System bikeone.pl, prowadzony na zlecenie Miasta przez firmę Sanmargar Team sp. z o.o., zaczął działać jesienią 2008 roku, w ramach programu unijnego Caravel/Civitas. Pilotażowa umowa na prowadzenie miejskich wypożyczalni rowerów obowiązywała 3 lata i zakończyła się jesienią 2011 roku. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **WIELKIE SADZENIE KOŁO ŁĄK NOWOHUCKICH**

**W środę, 9 maja o godz. 9.00 przy Łąkach Nowohuckich koło NCK rozpocznie się wielkie sadzenie drzew i krzewów w ramach globalnej akcji wolontariatu pracowniczego „Give Time Together”.**

200 pracowników Sabre Polska weźmie udział w wielkiej akcji sadzenia drzew, krzewów ozdobnych i kwiatów w ramach corocznej akcji wolontariatu pracowniczego „Give Time Together”, która odbędzie się w dniu 9 maja (start godz. 9, miejsce: Łąki Nowohuckie, przy Nowohuckim Centrum Kultury).

Zorganizowana we współpracy z Zarządem Infrastruktury Komunalnej i Transportu akcja pozwoli wzbogacić tereny parku zlokalizowanego w okolicy Nowohuckiego Centrum Kultury w Nowej Hucie o ponad 200 drzew i krzewów.

Jest to już druga taka akcja zorganizowana we współpracy z ZIKiT. W zeszłym roku pracownicy Sabre Polska zasadzili ponad 120 drzew na terenie Parku Lotników w Krakowie.

Przypomnijmy, że firma Sabre Polska współpracuje z Miastem także przy sprzątnięciu Krakowa. W ramach wspólnych działań wolontariusze Sabre pomagali przy porządkach na terenie zaniedbanych posesji przy ulicy Szlak i Worcella oraz w rejonie pętli tramwajowych przy ul. Kamiennej i ul. Wieczystej. Pracownicy tej firmy sprząkali też między innymi Planty, teren koło RDA, brzegi Białuchy, Zakrzówek czy ulicę Powstańców (fort Batowice).

Warto wiedzieć, że przy sprzątnięciu Krakowa Miasto nawiązało także współpracę ze Służbą Więzienną. Dzięki temu od ponad dwóch lat osadzeni m.in. „pod okiem” strażników miejskich resocjalizują się pracując na rzecz utrzymania czystości w mieście. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **STAL NOWA HUTA VS. KBF – KTO WYGRA?**

**Publiczność, która zgromadzi się dziś (8 maja, wtorek) na stadionie Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Kraków Nowa Huta (os. Szkolne 39), będzie świadkiem wyjątkowego wydarzenia. O godz. 20:00 na boisku, w Wielkim Charytatywnym Meczu, zmierzą się drużyny Stali Nowa Huta i Krakowskiego Biura Festiwalowego.**

„Choć zawodnicy podkreślają, że będą walczyć do ostatniej sekundy, tego dnia liczy się tylko szczytny cel: zbieramy pieniądze na rzecz Fundacji Małopolskiego Hospicjum dla Dzieci” - podkreśla Izabela Helbin, Dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego.

„To co tego dnia najważniejsze, to pomoc chorym dzieciom. Podczas meczu wolontariusze Hospicjum będą zbierać datki. Liczymy na Waszą hojność” – apeluje pomysłodawca meczu Tomasz Urynowicz.

W podstawowym składzie, każda z drużyn wystawi po dziesięciu zawodników, którzy rozegrają dwie połowy po 30 minut. Nad prawidłowym przebiegiem spotkania będą czuwać profesjonalni sędziowie ze Śląska. W drużynie Stali, pod przewodnictwem Radnego Miasta Krakowa Tomasza Urynowicza, zobaczymy m.in.: Radnego Miasta Krakowa Pawła Ścigalskiego, Waldemara Kordyla z Urzędu Marszałkowskiego, Radnego Dzielnic XVIII Adama Krztonia, Radnego Dzielnic XVIII Mariana Paciorka, społecznika i pracownika Muzeum Historycznego Miasta Krakowa Macieja Twaroga, a także: dziennikarza PAP Rafała Czerkawskiego, muzyka i kompozytora zespołu GALICJA Ryszarda Braczkę, muzyka i lidera zespołu WU-HAE i NOHUCKI Marcina „Bzyka” Nohuckiego, a także dziennikarza, muzyka, reżysera Adama Grzanę. Ostateczne składy obu drużyn zostaną podane godzinę przed rozpoczęciem meczu.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **WAKACYJNE DYŻURY PRZEDSZKOLI**

**Do 31 maja (czwartek) przedszkola samorządowe będą przyjmować zgłoszenia rodziców, którzy chcą aby ich dzieci chodziły do przedszkoli w czasie wakacji. Umowy między rodzicami a dyrektorem przedszkola powinny być podpisane do 15 czerwca. W wakacje dyżurować będą 54 placówki.**

Zapisy dzieci do przedszkola pełniącego dyżur przyjmuje dyrektor placówki dyżurnej. Zapisy na lipiec i sierpień prowadzone będą do 31 maja - dotyczy to również dzieci uczęszczających do przedszkola pracującego w miesiącach wakacyjnych.

Od 1 do 15 czerwca powinna zostać podpisana pomiędzy rodzicem dziecka (prawnym opiekunem) a dyrektorem przedszkola pełniącego dyżur, umowa w sprawie korzystania dziecka z przedszkola.

Dopuszcza się możliwość dokonywania dodatkowych zapisów dzieci do przedszkola pełniącego dyżur, w innych terminach, w miarę wolnych miejsc. W takim przypadku umowa powinna zostać zawarta najpóźniej w pierwszym dniu pobytu dziecka w przedszkolu. Umowa może być zawarta na dowolną liczbę dni w miesiącu.

Pełna lista przedszkoli dyżurujących jest dostępna na stronie [www.portaledukacyjny.krakow.pl](http://www.portaledukacyjny.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **KTO PRZEBUDUJE TOROWISKO DO NOWEJ HUTY?**

**Jeśli nie będzie przeszkód formalnych, firma Strabag zajmie się przebudową ciągu drogowo-tramwajowego od ronda Mogilskiego do placu Centralnego. Austriacki potentat budowlany złożył najatrakcyjniejszą ofertę w przetargu ogłoszonym przez Miasto.**

127,8 mln zł – dokładnie na tyle firma budowlana Strabag wyceniła prace przy przebudowie (do standardów Krakowskiego Szybkiego Tramwaju) torów między rondem Mogilskim i placem Centralnym.

Wykonawca tego zadania będzie się musiał zmierzyć z trzema zasadniczymi elementami przedsięwzięcia. Pierwsze to sama przebudowa torowiska tramwajowego wzdłuż ulicy Mogilskiej i Jana Pawła II do placu Centralnego (około 6,5 km), dostosowanie go do wymogów szybkiego tramwaju – w tym włączenie do systemu sterowania ruchem. Przy okazji zmodernizowane będą jezdnie ulic oraz skrzyżowań.

Drugie zadanie to rozbudowa skrzyżowania ulic Lema – Meissnera – Al. Jana Pawła II. W ramach tego elementu ulica Lema, która obecnie kończy się na wysokości budowanej hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach, zostanie połączona z aleją Jana Pawła II i ulicą Meissnera.

Trzecie z zadań – najmniej spektakularne, ale bardzo istotne dla sprawnego działania sieci tramwajowej – to budowa stacji trakcyjnej w rejonie pętli Wieczysta.

W ramach tego zadania wyremontowany będzie most na rzece Białusze, a także przejścia podziemne pod rondem Czyżyńskim.

Zanim jednak na plac budowy wyjadą maszyny, wykonawca będzie musiał zaprojektować nowy ciąg komunikacyjny. Stanie się to w oparciu o program funkcjonalno – użytkowy, wcześniej przygotowany na zlecenie ZIKiT.

Zgodnie z harmonogramem cała inwestycja zakończy się w dwa lata od podpisania umowy, natomiast pierwsze prace – związane z połączeniem ulicy Lema z aleją Jana Pawła II – mogłyby się rozpocząć jeszcze w tym roku.

Miasto czyni starania, aby przebudowa ciągu tramwajowo-drogowego od ronda Mogilskiego do placu Centralnego została częściowo sfinansowana z funduszy unijnych. Projekt znajduje się na liście indykatywnej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, a w czerwcu zeszłego roku zawarto pre-umowę na dofinansowanie. Zgodnie z dokumentacją aplikacyjną koszt projektu wynosi około 214 mln złotych, z czego unijne wsparcie miałyby wynieść prawie 91 mln złotych. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

#### **AKCJA „WYSTARCZY 1 METR” JUŻ PRZYNOŚI EFEKTY**

**W pierwszym dniu akcji „Wystarczy 1 metr” tramwaje bez przeszkód mogły przewozić pasażerów ul. Długą. Nie doszło bowiem do ani jednego przypadku zablokowania torowiska przez nieprawidłowo zaparkowane samochody.**

To efekt skutecznych działań patrolu złożonego ze strażnika miejskiego i



inspektora MPK, którzy przez cały dzień pilnowali, czy kierowcy prawidłowo parkują swoje samochody. Okazuje się, że tylko w tym jednym dniu strażnicy miejscy nałożyli aż 25 mandatów, 2 razy pouczały kierowców i jedną sprawę skierowali do sądu.

Przypomnijmy, że druga edycja akcji „Wystarczy 1 metr” rozpoczęła się w poniedziałek, 7 maja. Hasło jest związane z jednym z najbardziej uciążliwych dla pasażerów komunikacji miejskiej wykroczeń, jakie popełniają kierowcy w Krakowie. Jest nim parkowanie samochodów zbyt blisko torowiska, co skutecznie blokowało przejazd tramwajom już ponad 120 razy w tym roku. Najczęściej blokowana była ul. Długa, bo aż 61 razy, co spowodowało przerwę w kursowaniu tramwajów na tej ulicy na ponad 20 godzin.

Najbardziej ucierpeli na tym pasażerowie krakowskiej komunikacji. Z powodu zablokowanych torowisk nie mogli dojechać tam, gdzie to sobie zaplanowali. Dlatego w ramach akcji chcemy dotrzeć do kierowców z informacją i apelem, aby zanim zostawią swój zaparkowany samochód zastanowili się, czy nie stoi on zbyt blisko torowiska. Stąd hasło: „Wystarczy 1 metr”, ponieważ jest to taka odległość pojazdu od torowiska, która pozwala motorniczemu bezpiecznie przejechać obok zaparkowanego samochodu.

Akcja będzie trwać do końca maja. W tym okresie strażnicy miejscy i inspektorzy MPK będą dbać o to, aby kierowcy prawidłowo parkowali na ul. Długiej. Patrol będzie także rozdawał ulotki parkującym na tej ulicy kierowcom, z informacją co grozi za zablokowanie przejazdu tramwajom. Trzeba bowiem podkreślić, że wiąże się to dla kierowcy nieprawidłowo zaparkowanego samochodu ze sporymi opłatami, które mogą sięgać nawet powyżej jednego tysiąca złotych. Aby kierowcy nie mieli wątpliwości, w jaki sposób parkować samochody przy tej ulicy, ZIKiT odmalował także wszystkie linie oddzielające miejsca postojowe od torów i jezdni. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## **POZYTYWISTA ROKU**

**Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zostało wyróżnione w konkursie „Pozytywista Roku” za 2011 rok organizowanym przez Fundację Regionalnych Inkubatorów Przedsiębiorczości „Wokulski”. Wyróżnienia i nagrody przyznawane były m.in. w kategoriach: Gospodarka, Działalność społeczna, Nauka i edukacja, Kultura i sztuka.**

Muzeum było nominowane w kategorii Nauka i edukacja i otrzymało wyróżnienie „za prowadzenie aktywnej i szerokiej działalności edukacyjnej, w tym szczególnie za wysoką jakość działalności edukacyjnej i turystycznej w nowym oddziale MHK - Podziemia Rynku Głównego - Śladem europejskiej tożsamości Krakowa”.

Nagrodę w tej kategorii otrzymał prof. dr hab. n. med. Andrzej Mackiewicz - za sukcesy w biotechnologii i promocję polskiej medycyny na świecie, ponad 20-letnie prace nad leczeniem chorób nowotworowych uwieńczone wynalezieniem szczepionki na czerniaka. Pozostali nominowani w tej kategorii to Fundacja PGNiG, Państwowa Wyższa



Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży, PKN Orlen S.A.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **KONKURS „WITAJCIE W KRAKOWIE” ROZSTRZYGNIĘTY**

**Eliza Koziulewska zdobyła I miejsce w konkursie „Witajcie w Krakowie”, którego celem było wyłonienie najlepszego projektu plakatu, który zostanie umieszczony na budynku krakowskiego Regionalnego Dworca Autobusowego i będzie witał osoby przyjeżdżające do miasta.**

Eliza Koziulewska oprócz nagrody w postaci ekspozycji plakatu - otrzyma nagrodę finansową w wysokości 3000 PLN. Drugie miejsce zajęła Katarzyna Zapart (1500 PLN), a trzecie Lenka Stukhejlova (500 PLN). Wszystkie laureatki są studentkami Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie na Wydziale Grafiki.

Organizatorem konkursu jest agencja reklamowa CAM Media S.A. - właściciel nośników na RDA. Patronat honorowy objęli Marek Sowa – Marszałek Województwa Małopolskiego oraz Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, a partnerami byli Miasto Kraków, Regionalny Dworzec Autobusowy oraz Galeria Plakatu w Krakowie. CAM Media posiada 36 nośników typu citylight i 29 typu backlight zainstalowanych na terenie RDA. Na zwycięskie plakaty oddanych zostanie 11 nośników typu backligh, w formacie 5x2 m, z podświetleniem LED. Dodatkowe informacje: [www.konkurs.rda.krakow.pl](http://www.konkurs.rda.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **ZBADAJ NERKI**

**Czy wiesz, co to jest kreatynina? Sprawdzasz co roku jej poziom, wykonując rutynowe badania krwi, a przy okazji analizę moczu? Jeśli nie, to zaniedbanie może sporo kosztować.**

Kreatynina to jeden z parametrów służących do oceny czynności nerek. Wykorzystuje się go w ocenie zarówno ostrej jak i przewlekłej niewydolności narządu. Każda dysfunkcja ze strony nerek powinna skłonić nas do wykonania badania na stężenie kreatyniny i mocznika we krwi.

Zapraszamy na bezpłatne badania poziomu kreatyniny we krwi w dniach 10 – 18 maja. Dla mieszkańców przygotowano 500 bezpłatnych badań w następujących punktach pobrań w Krakowie: al. Pokoju 4, al. Kijowska 12 (wejście od ul. Lea), ul. Komorowskiego 12, ul. Miłkowskiego 23, ul. Olszańska 5, os. Kolorowe 21, os. Na Skarpie 6, pl. Szczepański 3, ul. Prądnicka 10, ul. Rusznikarska 17, ul. Wolska 1.

Dzwoniąc pod numer informacji telefonicznej: **12 295 01 00** można dowiedzieć się więcej na temat akcji. Szczegóły na stronie [www.diag.pl](http://www.diag.pl)

Organizatorami akcji są Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych, przy współpracy Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Promocji oraz Diagnostyki.

W dniach 18 – 20 maja będzie się można dowiedzieć więcej o schorzeniach nerek i chorobach zwiększających ryzyko ich rozwoju, podczas Festiwalu Zdrowia „Światowy

Dzień Nadciśnienia Tętniczego” w Galerii Krakowskiej, organizowanego przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Studentów Medycyny IFMSA-Poland.

Przewlekłe choroby nerek to jedne z tych schorzeń, które nie boją. Rozwijająca się przewlekła niewydolność nerek nie powoduje wyraźnych dolegliwości. Do lekarza trafiają pacjenci, u których choroba rozwija się latami. Połowa chorych, u których rozpoznano przewlekłą niewydolność nerek (PNN), jest już w tak poważnym stanie, że kwalifikują się do dializy otrzewnowej, hemodializy lub przeszczepu nerki. Objawy PNN występują późno i nie są charakterystyczne. Należą do nich: osłabienie, zmęczenie, nadciśnienie tętnicze, bezsenność, brak apetytu, czkawka, nudności, wymioty, utrata masy ciała, bóle głowy, świąd skóry, blada cera, wypryski, skłonność do siniaków. Wcześniejszym i najpewniejszym wskaźnikiem są wyniki badań. Jeśli poziom kreatyniny we krwi przekracza 1,2 mg/dl, a analiza moczu nie daje prawidłowych wyników, należy natychmiast zgłosić się do lekarza. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **SHOWOFF NA MIESIĄCU FOTOGRAFII W KRAKOWIE**

**Wkrótce rozpocznie się jubileuszowa, 10. edycja Miesiąca Fotografii w Krakowie. Oficjalna inauguracja Festiwalu odbędzie się – tradycyjnie – w Galerii Starmach w piątek (18 maja) o godz. 18:00. Dzień wcześniej (17 maja, czwartek) publiczność Festiwalu będzie mogła zobaczyć wystawy Sekcji ShowOFF.**

Tegoroczne jury (złożone z pięciu kuratorskich duetów: Zuza Krajewska i Bartek Wieczorek, Michał Łuczak i Adam Pańczuk, Witek Orski i Janek Zamoyski, Grzegorz Piątek i Jarosław Trybuś, Magda Kownacka i Gawel Kownacki) wybrało 10 młodych artystów. Od marca wspólnie pracowali nad wystawami, które po raz pierwszy zaprezentują publiczności za niecałe dwa tygodnie. W tym roku Sekcja ShowOFF to intrygujące, ambitne, dojrzałe i odważne fotograficzne opowieści.

Sekcję ShowOFF 2012 tworzą: Tomasz Brodawka *Pussycat* (kuratorzy: Michał Łuczak & Adam Pańczuk); Lena Dobrowolska *Plateau* (kuratorzy: Janek Zamoyski & Witek Orski); Jan Durina *Czasem walczę, czasem rezygnuję* (kuratorzy: Magda Kownacka & Gawel Kownacki); Michał Lichtański *Hotel* (kuratorzy: Grzegorz Piątek & Jarosław Trybuś); Laura Makabresku *Księżyc jest tylko dla dorosłych* (kuratorzy: Magda Kownacka & Gawel Kownacki); Dawid Misiorny *Terapia* (kuratorzy: Zuza Krajewska & Bartek Wieczorek); Martyna Rudnicka *S* (kuratorzy: Grzegorz Piątek & Jarosław Trybuś); Łukasz Rusznica *Wdech* (kuratorzy: Janek Zamoyski & Witek Orski); Mateusz Sarełło *Martwa fala* (kuratorzy: Michał Łuczak & Adam Pańczuk); Ola Walków *Mam 22 lata i prawie rzucił mnie chłopak* (kuratorzy: Zuza Krajewska & Bartek Wieczorek).

Tegoroczna edycja Miesiąca Fotografii, z uwagi na swój jubileuszowy charakter, będzie pod wieloma względami wyjątkowa. Do współpracy w ramach festiwalu zaproszono wielu wybitnych twórców i specjalistów, a na program MFK złoży się

kilkadziesiąt wystaw i wydarzeń. Ekspozycje odbywać się będą równolegle w najlepszych salach ekspozycyjnych Krakowa i przestrzeni miasta, a wydarzenia (spotkania, warsztaty, projekcje, wykłady i gry miejskie) będą ich integralną częścią. Cały program Miesiąca Fotografii tętni hasłem-kluczem tegorocznej edycji: **DOŁĄCZ!** Dołącz do nas, świętuj z nami urodziny, celebryj fotografię! 10. urodziny Miesiąca Fotografii uświetnią wspaniałe wystawy niekwestionowanych gwiazd dawnej i współczesnej fotografii światowej.

Miesiąc Fotografii w Krakowie rozpocznie się 17 maja (weekend wernisażowy to 17-20 maja). Wystawy będą czynne do 17 czerwca włącznie, wstęp na większość wystaw będzie bezpłatny, na wybrane warsztaty obowiązują zapisy. Więcej informacji: [www.photomonth.com](http://www.photomonth.com). Organizatorem wydarzenia jest Fundacja Sztuk Wizualnych wspierana przez Miasto Kraków oraz Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. (F, [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **JUSTYNA KOWALCZYK ZAPRASZA DO MOCAK-U**

**Justyna Kowalczyk to kolejny sportowiec (po Robercie Korzeniowskim) który zaprasza do obejrzenia nowej wystawy w MOCAK-u pt. *Sport w sztuce*. Zaproszenie można zobaczyć na stronie [www.youtube.com/watch?v=4VbAZEVfbqM&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=4VbAZEVfbqM&feature=youtu.be). Wernisaż wystawy odbędzie się 18 maja (piątek), w czasie Nocy Muzeów. Wystawę, która połączy świat kultury i sportu w czasie EURO 2012, będzie można oglądać do 30 września. Kuratorkami wystawy są: Monika Kozioł, Delfina Piekarska i Maria Anna Potocka.**

*Sport w sztuce* to – po *Historii w sztuce* – druga wystawa z cyklu prezentującego to, jak artyści postrzegają sprawy, którymi żyje człowiek. Sport to niezwykle ważny terapeuta, zdejmujący z człowieka męczące warstwy zwierzęcości i agresji. Wymyśliliśmy sposób na to, aby walczyć i zwyciężać, nie robiąc nikomu realnej krzywdy. Ten świat sztucznych zachowań i precyzyjnych reguł jest kopalnią symboli i świetnie nadaje się do analizowania tajnych zakamarków ludzkiej egzystencji. Nic dziwnego, że w sztuce sport pojawia się dość często i ma bardzo różne „zastosowania”.

*Sport w sztuce* jest międzynarodową wystawą prezentującą prace kilkudziesięciu artystów i mającą ambicje ukazania jak najszerszej – zarówno od strony problemowej, jak i medialnej – interpretacji tematyki sportowej. Pokazane zostaną na niej dzieła klasyków malarstwa, twórców filmów i obiektów oraz artystów ryzykujących życiem w konfrontacji z ekstremalnymi wyczynami sportowymi.

Wernisaż wystawy odbędzie się 18 maja podczas Nocy Muzeów, której otwarcie w Krakowie będzie miało miejsce w MOCAK-u. Nieprzypadkowo czas trwania wystawy zbiega się z organizacją EURO 2012. Kraków będzie gościł w tym czasie piłkarską reprezentację Włoch, Anglii i Holandii, a wraz z nimi grupy kibiców, które w wolnym czasie będą zwiedzać krakowskie atrakcje. Właśnie oni, oraz osoby zainteresowane

sportem, stanowią główną grupę odbiorców wystawy. Muzeum chce w ten sposób przełamywać stereotyp sztuki najnowszej wśród osób wcześniej nią niezainteresowanych.

Wśród artystów, których prace zostaną pokazane na wystawie, znaleźli się: Kuba Bąkowski, Andrea Bender, Olaf Breuning, Roderick Buchanan, Paolo Canevari, Leon Chwistek, Josef Dabernig, Simone Demandt, Edward Dwurnik, Margret Eicher, Harun Farocki, Richard Fauguet, Massimo Furlan, Wolfgang Gärber, Volker Hildebrandt, Vlastimil Hoffman, Pravidoliub Ivanov, Rafał Jakubowicz, Zuzanna Janin, Assa Kauppi, Justyna Koeke, Katarzyna Kozyra, Kamil Kuskowski, Robert Kuśmirowski, Antal Lakner, Sigalit Landau, Zbigniew Libera, Ulrike Lienbacher, Ingeborg Lüscher, Marcin Maciejowski, Olaf Nicolai, Jerzy Nowosielski, Agnieszka Polska, Kathrin Rabenort, Leni Riefenstahl, Sławomir Rumiak, Katarzyna Sagatowska, Janek Simon, Zdzisław Sosnowski, Beat Streuli, Leon Tarasewicz, Timm Ulrichs, Wunderteam.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **ZAPRASZAMY NA GROLSCH ARTBOOM FESTIVAL**

**Nowa, zaktualizowana, zmodyfikowana i odświeżona strona internetowa Festiwalu Sztuk Wizualnych ArtBoom ([www.artboomfestival.pl](http://www.artboomfestival.pl)) już jest. Wydarzenie zyskało w tym roku sponsora tytularnego – markę Grolsch - od 15 czerwca zapraszamy do Krakowa na Grolsch ArtBoom Festival. Swoje projekty w ramach festiwalu zaprezentują m.in. Miroslaw Bałka, Roman Dziadkiewicz, Grupa Voina, Rafał Jakubowicz, Kolektyw roboczogodzina, Dorota Nieznalska i Piotr Woynarowski.**

Zanim festiwal rozpocznie się na dobre, młodych designerów zachęcamy do udziału w konkursie Grolsch Bottle Art na projekt i realizację elementu wyposażenia barowego. Projekt ma mieć charakter użytkowy i co ważne - czerpać z doświadczeń designu recyklingowego. Na zgłoszenia organizatorzy czekają do 6 czerwca pod adresem [konkurs.grolsch@lazybug.pl](mailto:konkurs.grolsch@lazybug.pl).

Autorzy 50 najlepszych projektów otrzymają zaproszenie na jednodniowe warsztaty pod okiem znanych designerów i osobistości ze świata designu, zaplanowane na 17 czerwca w Krakowie. Zwycięskie projekty zostaną zaprezentowane 29 czerwca na wystawie organizowanej w ramach festiwalu, a następnie wstawione do kilku lokali w wybranych miastach w Polsce. Autorzy trzech najlepszych projektów otrzymają nagrody pieniężne w wysokości odpowiednio: 5000 zł, 3500 zł i 1500 zł oraz promocję w mediach partnerskich.

Festiwal Sztuk Audiowizualnych ArtBoom - to największe i najważniejsze wydarzenie prezentujące w Krakowie sztukę współczesną, zarówno polską, jak i zagraniczną. Spośród innych festiwali poświęconych sztuce wyróżnia go to, że dzieła przygotowane na festiwal są prezentowane w przestrzeni publicznej miasta, dzięki czemu może zobaczyć je każdy – nie tylko osoby związane ze środowiskiem sztuki.

Dzieła wchodzi w interakcję z otoczeniem i pobudzają przechodniów do refleksji nad rzeczywistością. Co roku w czerwcu, w Krakowie swoje projekty prezentują najwybitniejsi i najciekawszy współcześni twórcy. Dotychczas byli wśród nich m.in. Jenny Holzer, David Černý, Pavel Büchler, Marcin Maciejowski, Pipilotti Rist, Joanna Rajkowska, Paweł Althamer, Mirosław Bałka, Grzegorz Sztwiertnia, Grupa Twożywo, Guy Ben-Ner, Robert Kuśmirowski i Grzegorz Drozd. Dyrektorem artystycznym festiwalu jest Małgorzata Gołębiowska, a organizują go: Krakowskie Biuro Festiwalowe i Fundacja Wschód Sztuki. Festiwal dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Grolsch to międzynarodowa marka piwa premium lager pochodzącego z Holandii. Grolsch jest sponsorem wiodących festiwali muzyki alternatywnej: OFF Festival i Free Form Festival; oraz sponsorem festiwali filmowych: OFF Plus Camera, Camerimage, Festiwal Filmów Fabularnych w Gdyni. Wyłącznym dystrybutorem marki Grolsch w Polsce jest lider na rynku piwnym - Kompania Piwowarska S.A.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### KRYTERIUM O ŻŁOTY PIERŚCIEŃ KRAKOWA

**Już po raz 29. Małopolski Związek Kolarski organizuje rowerowe Kryterium o Żłoty Pierścień Krakowa. Wyścig odbędzie się jutro (9 maja, środa) i będzie się składał z 57 okrążeń Rynku Głównego. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Zgłoszenia dzieci do Wielkiej Gali Rowerowej i młodzieży do zawodów „O Srebrny Pierścień Krakowa” będą przyjmowane w boksie sędziowskim na Rynku Głównym od godz. 15:00 do 16:30. Wielka Gala Rowerowa rozpocznie się o godz. 15:30. O tej samej godzinie rozpocznie się przejazd 1-4-latków (ur. 2008–2011) na 200 m. na rowerkach 3-4 kołowych. O godz. 15:40 rozpocznie się przejazd 5–7-latków (ur. 2005 – 2007) na 1 okrążenie. O godz. 15:45 ruszy akcja Zakręcmy Krakowskim Rynkiem, czyli jeżdżą wszyscy.

Prezentacja ekip wyścigu, zwycięzców sprzed lat oraz Rund Honorowa rozpoczyna się o godz. 16:10. O godz. 16:35 rozpoczyna się zawody bicykli, a o godz. 16:45 zawody młodzieżowe „O Srebrny Pierścień Krakowa” (3 wyścigi na 1 okrążenie). O godz. 17:00 rozpoczyna się zmagania zawodowców (40 km = 57 okrążeń x 700 m). Zakończenie Imprezy planowane jest na godz. 18:00.

Współorganizatorami Kryterium są: Urząd Miasta Krakowa, Akcent Studio, Polski Związek Kolarski i Małopolski Urząd Marszałkowski. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie [www.mwg.info.pl](http://www.mwg.info.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### FESTIWAL NAUKI

**Teoria – Poznanie – Doświadczenie to hasło tegorocznej edycji Festiwalu Nauki w Krakowie, który rozpocznie się jutro (9 maja, środa) i potrwa do**

**soboty, 12 maja. Patronem wydarzenia jest Jan Józef Ignacy Łukasiewicz. Głównym koordynatorem Festiwalu jest po raz kolejny Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął m.in. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.**

Panele dyskusyjne, prezentacje, warsztaty, wycieczki, występy, spektakle i wiele innych atrakcji czeka na wszystkich, którzy odwiedzą tegoroczny, dwunasty z kolei Festiwal Nauki w Krakowie. Centrum wydarzeń w postaci Festynu Nauki zlokalizowane będzie tradycyjnie na płycie Rynku Głównego oraz na terenie Collegium Medicum UJ, przy ul. Św. Anny 12.

Festiwal Nauki tradycyjnie rozpocznie koncert inauguracyjny organizowany przez Akademię Muzyczną w Krakowie, a zakończy spektakl teatralny organizowany przez Państwową Wyższą Szkołę Teatralną im. Ludwika Solskiego w Krakowie. Przez trzy dni, tj. od czwartku, 10 maja do soboty, 12 maja, Rynek Główny zamieni się w „naukowe miasteczko namiotowe”. Będzie można porozmawiać z naukowcami, studentami i innymi osobami zaangażowanymi w organizację Festiwalu. Odważniejsi będą mogli wykonać proste doświadczenia, eksperymenty lub pomiary. Planowany jest też darmowy pokaz kinowy filmów związanych z J. J. Ignacym Łukasiewiczem. Bezpłatnie będzie można też zwiedzić niektóre muzea, instytuty, albo wziąć udział w warsztatach.

W ramach tegorocznego Festiwalu Nauki, ASP podobnie jak w ubiegłym roku, zaprezentuje na Rynku Głównym projekcję wideo w technice mapowania. Podczas ubiegłorocznego Festiwalu studenci zrealizowali mapping na ścianach Wieży Ratuszowej. W tym roku ich zamierzeniem jest realizacja podobnego przedsięwzięcia na południowej elewacji Sukiennic od strony ul. Brackiej. Projekcja i obrazy do niej tworzone inspirowane będą plastycznym przetwarzaniem budynku Sukiennic. Opierać się będą na bryle obiektu i architektonicznych detalach. Projekcja ma za zadanie ukazać w nowoczesnej formie bryłę zabytkowego gmachu, jakiego nie moglibyśmy zobaczyć bez użycia technik cyfrowych. Ściana Sukiennic będzie wizualnie przekształcana z pomocą technik animacji 2D i 3D. Rzutowane będą na nią bryły geometryczne z naniesionymi teksturami i obrazami, które mają spowodować złudzenie zmieniającej się na oczach widza - fizycznej tkanki architektury. Poprzez sugestywną animację 3D będziemy mogli zobaczyć wysuwające się czy rozsypujące fragmenty ściany, zmiany jej kolorystyki, zniekształcenia i przesuwanie poszczególnych detali architektury np. gzymsów czy łuków. Zostanie wizualnie zachwiana geometria budynku - ściana zacznie falować, wyginać się, pęcznieć. Główną cechą tegorocznego mappingu będzie wprowadzenie interakcji z widzami. Na Rynku zostanie udostępniony mikrofon sprzężony z komputerem emitującym projekcję. Użytkownik za pomocą tego interfejsu będzie miał możliwość ingerencji w projekcję na fasadzie. Będzie kształtował jej formę, kolor, częstotliwość zmian - używając własnego głosu. Modulując siłę, natężenie, barwę spowodować będzie można analogiczne zmiany w

projekcji. Np. im wyższe dźwięki, tym projekcja pojawiać się będzie na coraz wyższych ścianach Sukiennic. Szybka zmiana na przemian tonów wysokich i niskich czy barwy głosu spowodować może coraz szybsze wibracje obrazów, a w efekcie złudzenie falowania ściany. Interaktywny mapping na fasadzie Sukiennic będzie można oglądać codziennie od 22:00 do 23:00.

Przypomnijmy; pierwszy Festiwal Nauki w Krakowie zorganizował Uniwersytet Jagielloński w trakcie Jubileuszu 600-lecia uczelni. Po Uniwersytecie Jagiellońskim głównym organizatorem była Akademia Górniczo-Hutnicza (2005-2007), a po niej Politechnika Krakowska (2008 – 2010). Od 2011 r. funkcję koordynatora objął Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie.

Wydarzenie co roku przyciąga tłumy odwiedzających. Wśród nich są zarówno mieszkańcy Krakowa jak i turyści. W tegorocznym Festiwalu, oprócz krakowskich uczelni, udział wezmą także instytucje zaproszone: Muzeum Narodowe w Krakowie, Muzeum Inżynierii Miejskiej, Ogród Doświadczeń, Instytut Botaniki im. Władysława Szafera PAN, Austriacki Konsulat Generalny w Krakowie, Instytut Francuski w Krakowie, British Council, Włoski Instytut Kultury w Krakowie oraz Teatr Groteska.

Zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej festiwalu

[www.festiwalnauki.krakow.pl](http://www.festiwalnauki.krakow.pl) ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **DZIEŃ EUROPY NA MAŁYM RYNKU**

**Uroczyste odegranie hymnu Unii Europejskiej „Ody do radości” z Wieży Mariackiej, spotkania z eurodeputowanymi z Małopolski, prezentacja programów unijnych oraz informacji dotyczących rynku pracy, edukacji i praw obywatelskich w Unii Europejskiej znajdą się w programie Dnia Europy, który odbędzie się jutro (9 maja, środa), w godz. 11:00-15:00, na Małym Rynku.**

W Krakowie uroczyste obchody Dnia Europy już po raz czwarty organizuje Małopolski Punkt Informacji Europejskiej Europe Direct działający przy Centrum Transferu Technologii Politechniki Krakowskiej. Patronat nad wydarzeniem objął m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

O godz. 12:05, z Wieży Mariackiej na Rynku Głównym, uroczyście odegrany zostanie hymn Unii Europejskiej „Ody do radości”. Pięć minut później (12:10) rozpocznie się koncert Krakowskiej Orkiestry Staromiejskiej, podczas którego uczestnicy imprezy wspólne zaśpiewają „Ode do radości”.

W programie będą także: spotkania uczestników imprezy z Eurodeputowanymi z Małopolski; występ artystyczny uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Krakowie; „Kariera w Europie” - prezentacja możliwości stypendialnych, a także prezentacja możliwości pracy w krajach unijnych; bezpłatne konsultacje dla przedsiębiorców lub osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą; prezentacja programów unijnych dofinansowania przedsiębiorstw oraz informacje dot. rynku pracy, edukacji i praw obywatelskich w Unii



Europejskiej; „Co wiemy o Europie” – zabawy i quizy wiedzy o Unii Europejskiej dla dzieci i młodzieży; „Podróż po Europie” – prezentacja krajów Unii Europejskiej, kultura, tradycja, symbole narodowe, degustacja potraw narodowych.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie [www.transfer.edu.pl](http://www.transfer.edu.pl).  
([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

### **HARCERZE TEŻ GRAJĄ W PIŁKĘ**

**Integracja między skautami z całej Europy oraz szerzenie rozwoju fizycznego w środowiskach harcerskich to główny cel I Międzynarodowego Harcerskiego Turnieju Piłkarskiego „Scout Cup”, który odbędzie się w Krakowie w dniach 11-13 maja (piątek-niedziela). Patronat nad wydarzeniem objął m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Zawody, których organizatorem jest ZHP Chorągiew Krakowska będą miały miejsce na Orliku przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 3 im. Juliana Aleksandrowicza (ul. Strąkowa 3A). Zakończenie Imprezy zaplanowano na niedzielę (13 maja) na godz. 13:00.

„Scout Cup” to pierwszy w Polsce międzynarodowy turniej harcerski w piłce nożnej rozgrywany na otwartym boisku. Wezmą w nim udział 22 zespoły. Mecze będą rozgrywane w trzech kategoriach: 10–15 lat, od 16 lat (tzw. OPEN), zespoły żeńskie.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie <http://scoutcup.krakowska.zhp.pl/>.  
([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

### **MEMORIAŁ KRÓLIKIEWICZA**

**Memoriał im. mjr. Adama Królikiewicza organizowany przez Krakowski Klub Jazdy Konnej, to jedna z największych imprez regionu, posiadająca rangę międzynarodowych zawodów konnych. Jego 39. edycja odbędzie się w dniach 11-13 maja (piątek-niedziela) na hipodromie Klubu przy ul. Kobierzyńskiej 175.**

Patron zawodów Adam Królikiewicz był pierwszym polskim Olimpijczykiem, który zdobył w Paryżu w 1924 roku medal w skokach przez przeszkody na koniu Pikador.

Ogólnopolskie Zawody w Skokach przez Przeszkody dają okazję do podziwiania najlepszych polskich jeźdźców rywalizujących o Grand Prix Miasta Krakowa. Honorowy patronat nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Z okazji 80 rocznicy powstania Klubu w niedzielę (13 maja) rozegrany zostanie konkurs klasy CC/CC1 o Puchar Miasta Krakowa. Konkurs rozpocznie się o godz. 15:00.

Organizatorzy planują także wernisaż poświęcony przedwojennej i powojennej historii Klubu, występ orkiestry wojskowej i kadryl w wykonaniu jeźdźców. Dodatkowe informacje są na stronie: [www.kkjk.pl](http://www.kkjk.pl). ([katarzyna.czubernat@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.czubernat@um.krakow.pl))

---

## **W ŚRODĘ:**

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**10:00** – Powitanie Pucharu Henri Delaunay'a - trofeum zwycięzców Mistrzostw Europy UEFA EURO 2012, pl. Szczepański

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**10:00** – Powitanie Pucharu Henri Delaunay'a - trofeum zwycięzców Mistrzostw Europy UEFA EURO 2012, pl. Szczepański

---

## **WARTO WIEDZIEĆ:**

---

### **SERCE MASZ TYLKO JEDNO**

**Zdrowe serce jest niezbędne zarówno do prawidłowego funkcjonowania organizmu, jak i codziennej aktywności człowieka. Wszystkie choroby układu krążenia są niebezpieczne i wymagają regularnych konsultacji lekarskich i badań. Kolejna akcja profilaktyczna Scanmed Multimedix odbędzie się w piątek, 11 maja w Szpitalu św. Rafała przy ul. Bochenka 12. Jest ona skierowana do osób, które chcą sprawdzić stan zdrowia swojego serca.**

W ramach akcji profilaktycznej „Serce masz tylko jedno” organizatorzy proponują pacjentom:

- bezpłatną konsultację lekarską,
- badanie EKG,
- pomiar BMI,
- pomiar CTK,
- 30% rabatu na badania biochemiczne krwi (cholesterol całkowity, HDL, LDL, trójglicerydy, glukoza).

Ocena stanu zdrowia przez lekarza specjalistę, który analizuje wyniki badań to ważna kwestia. Powinniśmy jednak pamiętać o sercu każdego dnia - unikając stresu, niezdrowej żywności i używek. W ten sposób zadamy o zdrowie zarówno serca, jak i całego organizmu.

Dzwoniąc pod numer Telefonicznego Centrum Obsługi: **12 629 88 00** można dowiedzieć się więcej na temat akcji oraz umówić na wizytę. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji